



## REVISTA DE LA CASA PARRAMÓN

Redacción y Administración: Calle del Carmen, 8, 1.º — Teléfono 2661-A. — Barcelona

### S U M A R I O

Formación de la inteligencia musical en la niñez y el Método Gedalge para la enseñanza del solfeo, por Enrique Ainaud Sánchez.—La enseñanza colectiva del piano.—El Piano español, por J. Weiseratte.—

El Violinista mecánico. — ¿Luthiers o estropea-violines?. — Sobre la ejecución clandestina de obras musicales. — Revista de Revistas. — Miscelánea.

**Pianos  
R. Parramón**

**7 modelos  
a cuerdas  
cruzadas**

**Esmerada fabricación**



**Garantizados por 5 años  
contra defectos  
de construcción**

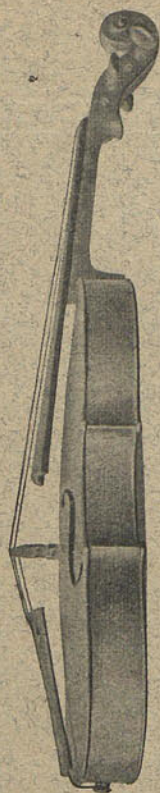
**Ventas al contado  
— y a plazos —**

**PIDANSE CATALOGOS**

### ADVERTENCIA

Anunciamos a nuestros amables lectores que, con objeto de darnos un descanso durante el verano, dejaremos de publicar «MUSICAL-HERMES» los meses de Julio, Agosto y Septiembre.





## Lutheria de Arte

garantizada,  
hecha completamente a mano

Grand Prix París 1900

**Ch. J.-B. Collin-Mezin**

Maestro luthier experto

CASA FUNDADA  
EN PARÍS, EN 1867

Violines y violoncellos  
== tipo Solista ==

Unico agente en España:

**R. Parramón**

Carmen, 8  
**BARCELONA**

## Cassadó & Moreu

Paseo de Gracia, 128 / Barcelona  
Teléfono 1422 G.

PIANOS, ARMONIUMS, INSTRUMENTOS  
DE CUERDA Y AUTO-PIANOS

Cambios, Alquileres, Afinaciones  
y Reparaciones

## LA LUTHERIE FRANÇAISE

76, RUE MONTORGUEIL, PARIS (FRANCIA)

TODA CLASE DE INSTRUMENTOS DE CUERDAS,  
DE MADERA Y LATÓN

INSTRUMENTOS DE PERCUSIÓN Y JAZZ-BAND

PLATILLOS DE SMIRNA Y TURQUÍA  
PARCHES PARA TAMBORES Y BOMBOS

BUSTOS DE MÚSICOS

Esta casa solamente vende a comerciantes establecidos



MARCA DE FÁBRICA  
REGISTRADA

# PIRASTRO

LAS MEJORES CUERDAS DEL MUNDO



FABRICADAS POR

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE MÚSICA

FRANCFORT A. M. 1927

Medalla de Oro, Premio del Estado  
del Imperio Alemán

**Gustav Pirazzi & C.º**

Offenbach a. M.

DE VENTA EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DE MÚSICA DE TODA ESPAÑA

DISTRIBUIDOR GENERAL: R. PARRAMÓN - CARMEN, 8 - BARCELONA

NOTA: La Casa PARRAMÓN no sirve estas cuerdas a particulares en las poblaciones donde existe algún comercio que las tiene a la venta.



# J. THIBOUVILLE-LAMY

1790

68<sup>bis</sup>, Rue Réaumur, PARIS (3<sup>e</sup> Arr.)

1928

Proveedores del Ejército y del Conservatorio Nacional de Música de París

**Sonoridad perfecta**



Nuevo Cornetín  
que toca

Mr. A. Bernard

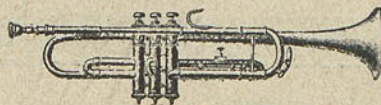
Cornetín Solista

de la

Banda de la Guardia Republicana



**Afinación impecable**



Trompeta de que se sirve

Mr. P. Vignal

Profesor del

Conservatorio Nacional de París

Esta Trompeta ha sido adoptada por la  
mayor parte de Conservatorios de Francia  
y del Extranjero y se toca en todos los  
Grandes Conciertos

**Nuestros violines gozan de una reputación mundial**



## Los Saxofones CONN

y

## Las Trompetas CONN

son universalmente  
conocidas y concep-  
tuadas las mejores

Pídanse en los buenos Almacenes de instrumentos de música  
y en casa del Distribuidor

**R. Parramón**

**CARMEN, 8  
BARCELONA**





**Leipziger  
Musikinstrumenten-  
&  
Phono-Messe**

26.VIII.  
-1. IX.

1928

---





## REVISTA DE LA CASA PARRAMÓN

Redacción y Administración: Calle del Carmen, 8, 1.º – Teléfono 2661-A. – Barcelona

### FORMACIÓN DE LA INTELIGENCIA MUSICAL EN LA NIÑEZ Y EL MÉTODO GEDALGE PARA LA ENSEÑANZA DEL SOLFEO

**E**N el número de abril de esta Revista apareció un razonado artículo bien documentado y magníficamente orientado, en el cual, entre otras grandes verdades, se leía la siguiente: *“diríase que el temperamento ibérico es esencialmente musical”*. Esa frase corrobora cierta afirmación que poco ha oí de labios de un notable maestro-compositor de allende los Pirineos.

Hallábame en París en cierta ocasión, donde me llevaba el deseo de visitar algunos centros de instrucción donde se dan clases de solfeo por el nuevo método, del cual me propongo hablar. Durante mi estancia allí, tuve ocasión de conocer personalmente a un notable compositor (el nombre del cual ha figurado en programas de nuestras grandes audiciones sinfónicas), que ejerce muy dignamente el cargo de Inspector de Enseñanza musical en las Escuelas Primarias de aquella capital. En una de las entrevistas que tuve con el aludido maestro, hubo ocasión de departir sobre música en general, y en especial sobre los diferentes grados de musicalidad de los pueblos.

En opinión del referido artista, el porvenir de la música es del *pueblo hispano*, si éste sabe cultivar debidamente sus grandes dotes naturales. Además, considera a nuestro pueblo, en ese aspecto de la actividad, con tan buenas cualidades musicales como el que más, incluso que el ruso, cuyo arte tanto favor ha merecido y sigue mereciendo muy justamente por parte de todo el mundo musical.

Las razones en que fundaba su criterio eran varias y en extremo interesantes. No las expondré ahora porque no es ello lo que motiva estas líneas, pero de aquellas edificantes conversaciones recojo la afirmación que hizo referente a las cualidades musicales innatas en nuestro pueblo.

Si en realidad (y así lo creo yo también) nuestra raza es de las que mejor dotadas están en este sentido ¿qué razones pueden haber para que este pueblo se muestre, por lo general, y de una manera alarmante, indiferente a toda alta manifestación de Arte musical? ¿Cómo se explica que nuestro público, y me refiero a la gran masa, se interese tan poquísimamente por la



música pura, aquella que verdaderamente ennoblecía, consuela y eleva el espíritu?

Sólo sé hallar una causa: que nuestro pueblo, careciendo de tradición musical, necesita que se le eduque musicalmente.

Si así fuese, un remedio cabe a mi entender y éste sería el de musicalizar la vida de los niños, a fin de ir formándoles una conciencia artístico-musical. ¿Y, dónde mejor que en la escuela puede comenzarse esa labor?

Musicalizar la vida de los niños he dicho y bien sabemos los que a ello dedicamos nuestros esfuerzos, cuán difícil es, puesto que hay que luchar con un obstáculo formidable: el mal gusto ambiente de nuestra generación en materia artístico-musical. Casi todo el pueblo, sin distinción de clases, es presa de esa ola negra de música ramplona, sensual, casi podríamos decir repugnante, que ha invadido todos los estamentos sociales: las moradas humildes, los palacios suntuosos, y lo que es peor, la Escuela.

Pero, así y todo, mucho podría lograrse en favor de una superior cultura e incluso, creo yo, en una rápida regeneración si llegásemos a implantar en todos nuestros centros docentes una instrucción y una educación musical adecuada. Yo estoy persuadido que en el fondo todo ello no es más que un problema de cultura.

No hay duda que algo se ha hecho y sigue haciéndose en busca de medios con que despertar y desarrollar las aptitudes musicales en nuestro pequeño mundo escolar, que es por donde hay que empezar si queremos conseguir algo positivo y duradero; pero lo cierto es que el problema de la educación artística, y en especial la musical, ha ofrecido hasta la fecha un sin fin de dificultades, no siendo la más pequeña el dar con un sistema, o mejor, un método sencillo, práctico, racional, ameno y de rápidos resultados.

Sin embargo, este punto puede considerarse hoy día resuelto.

El milagro se debe a un ilustre músico francés; a Monsieur André Gedalge (fallecido hace dos años aproximadamente). Este gran humanista de la música, como justamente se le ha llamado, era profesor de Contrapunto y Fuga del Conservatorio de París e Inspector de las Escuelas de Música y Conservatorios de provincias, dependientes del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.

El método de Gedalge para la enseñanza del solfeo, precisa que sea conocido y practicado por todo maestro que tenga conciencia de

su alta misión. *La Enseñanza de la Música por la Educación Metódica del Oído*, cuyo es el título, es la única obra en su género escrita en forma que, colocándose delante del alumno y partiendo de su completa ignorancia, en cuanto al arte de los sonidos se refiere, lo conduce, paso a paso, metódica y gradualmente, al conocimiento exacto y clarísimo de todo cuanto necesita saber para hallarse en posesión de sólidos conocimientos musicales.

El sistema preconizado y puesto en práctica por el autor de la obra que nos ocupa, es el de someter el alumno a una pedagogía rigurosa, consistente primero en formar al alumno el oído musical y luego en no exponerle nunca principio alguno como no sea a base de una forma concreta y previamente comprobada; es decir, no darle nunca definiciones *a priori*, sino presentarle el *hecho musical*, el *caso*, y proceder en forma que sea el propio alumno quien saque la definición. Sólo en esas condiciones le aparecerán tangibles las cosas de las cuales se le hable.

Siguiendo estrictamente los procedimientos que el maestro Gedalge indica en su método se consigue que, en vez de confiarlo todo a la memoria, quede esta actividad reducida al mínimo esfuerzo y en cambio ponga a contribución otras facultades, como son: la *atención*, la *reflexión* y el *discernimiento*. Todo esto y mucho más comprenderá y apreciará todo maestro, por poco que haya ejercido el *arte de enseñar*.

La enseñanza de la lectura de la palabra escrita va del conocimiento de las letras a la lectura de corrido. El acto de deletrear es sólo una preparación, de la cual no es posible prescindir, tanto que si no se deletrea bien no hay medio de lograr buena lectura.

Gedalge quiere y obtiene que todo intervalo cantado sea previamente *deletreado*, es decir, descompuesto en segundas sucesivas hasta lograr obtener la entonación disjunta inmediata. No es posible entonar de manera consciente y exacta un intervalo del cual no se conozca bien su contenido.

El canto a varias voces se estudia y practica con el método Gedalge en forma graduada y amena, lo cual contribuye a que desde un principio los alumnos sientan un interés vivo y creciente por la lección. Si a esas cualidades añadimos que todos los ejercicios que contienen los cuadernos de solfeo, desde los más sencillos hasta los más complicados, son del más alto valor musical, fácil será comprender que todo influya muy directa y eficazmente en el desarrollo del sentido musical de los alumnos.



Todos los señores Profesores de música en general, y en particular los especiales del solfeo, maestros y directores de conjuntos vocales, etc., etc., hallarán en el libro de texto, de la obra de André Gedalge, saludables y atinados consejos de pedagogía musical, fruto de una vida de artista, larga y laboriosa; observaciones inestimables de un psicólogo abnegado, erudito y experimentado, cuyas energías dedicó especialmente al profesorado, misión que ejerció con una dignidad, amor y desinterés por nadie superado. En la lista interminable de los que fueron sus discípulos y que conservan profundo agradecimiento, fervoroso y filial, por el que fué su maestro, pueden verse los

nombres ilustres de Henri Rabaud, actual Director del Conservatorio de París, Darius Milhaud, Georges Enesco, Maurice Ravel, Forent Schmidt, Artur Honneger, etc., etc.

Ved si no es el método de André Gedalge el camino más seguro para iniciar a los niños, a los hombres de mañana, a esa *superior cultura* de que tan acertadamente habló el ilustre estadista francés Mr. Edouard Herriot.

ENRIQUE AINAUD SANCHEZ

«Officier de L'Instruction Publique».

Fundador y director de la Academia Ainaud,  
Profesor de violín y viola de la A. de M. de la  
Casa Provincial de Caridad de Barcelona.

## LA ENSEÑANZA COLECTIVA DEL PIANO

Está actualmente en plena actividad en los Estados Unidos de América un sistema de enseñanza colectiva del piano a los niños de las escuelas elementales.

Su objeto es extender el conocimiento del piano y la música para este instrumento, al gran número de niños que hasta ahora no podían, por diversas causas, gozar de este beneficio, y por medio de este nuevo método ideado por los maestros americanos, la enseñanza individual del piano ha sido suplida por un sistema de enseñanza a grandes grupos de niños reunidos en las aulas de las escuelas elementales. Este nuevo plan ha tenido un enorme éxito, y las autoridades locales de instrucción, le han dispensado una cordial acogida, siendo hoy a millares, distribuidos en centenares de escuelas, los niños que están aprendiendo, por medio de este sistema, los rudimentos del arte de tocar el piano y se tiene gran confianza en que muchos de ellos continuarán sus estudios cuando salgan de la escuela elemental.

El método empleado es sencillísimo: los niños están sentados en su pupitre y encima de cada pupitre hay una pizarra con reproducción de varias octavas del teclado del piano, y cada niño por turno, después de aprender a tocar los ejercicios elementales sobre el teclado mudo, va al piano y reproduce sobre su teclado lo que ha aprendido a tocar en el teclado simulado.

No tenemos detalles de este plan de enseñanza: necesariamente ha de ir acompañado de la enseñanza del solfeo, pero el procedimiento

ha sido ideado de modo que el niño va aprendiendo gradualmente los primeros problemas técnicos que se presentan al empezar a tocar el piano. Es evidente que se trata de la evolución de un método sencillo de educación musical, que la práctica irá desarrollando.

La enseñanza elemental de música y canto viene siendo ya dada en las escuelas primarias de los Estados Unidos de América. En un buen número de escuelas, la enseñanza del violín se practica también desde hace tiempo con éxito, pero se han presentado dificultades para incorporar a las escuelas las clases de piano, puesto que el instrumento necesario, por ser de mucho valor, no podía ser proporcionado a todos los alumnos. Esta dificultad queda subsanada por medio de esta imitación del teclado del piano, modificación muy sencilla y de fácil construcción y que no necesita más complemento que el único piano que muchas escuelas poseen ya.

El valor de este sistema de enseñanza es innegable y aún cuando con él se podrán enseñar tan sólo las primeras nociones del piano, hay que tener en cuenta que la instrucción que se da en la escuela elemental es, respecto a cualquier especialidad, poco más que la rudimentaria. En la educación elemental no hay que buscar un resultado específico de gran valor, sino más bien el estímulo mental de que es objeto el niño al someterle las materias de la primera enseñanza. Este estímulo mental da sus frutos y se produce a menudo el caso de que impulsa al alumno a usar los conoci-



# El Instrumento de Moda

## Artistas y Amateurs

pueden ver reunido en nuestro Almacén el más completo  
y atrayente surtido de

# Saxofones

Níquelados, Plateados, Dorados

desde el más modesto hasta los  
deslumbrantes instrumentos de las  
más famosas  
marcas del  
mundo

Admirable presentación  
Exquisito gusto  
Sonoridad ideal

Casa  
**PARRAMON**  
Carmen, 8  
**BARCELONA**

Los Saxofones son La Familia Real  
== de las Bandas de Música ==

## EL SAXOFON

es imprescindible en la orquestina y en todo  
hogar alegre donde se rinde culto  
al arte musical





mientos elementales que ha obtenido en la escuela, para el completo conocimiento de la especialidad a que más tarde se dedica.

El fin de la educación elemental no es el convertir a los niños en especialistas de cualquier ramo, pero un profesor de estas escuelas ha de sentirse orgulloso si ha logrado inclinar a sus alumnos con su intervención al

zo hecho por muchos niños para perfeccionarse en el arte por ellos tan deseado, de la música y del piano, y los efectos de la emulación, que en la música se hacen sentir más seriamente que en otras materias, todo contribuye a colocar este sistema de enseñanza al más alto nivel educativo.

Y finalmente, hay que considerar la música



(Cliché de «Musical Mirror»)

estudio en más vastos campos, de las matemáticas, ciencias, literatura o música.

La enseñanza de la música en la escuela no tiene por objeto convertir a los niños en músicos, sino el estimular sus facultades para el estudio de la música. Educándoles el oído, enseñándoles la teoría de la música, las notas de las escalas y detalles elementales para tocar el piano, aumentarían sin duda alguna estas posibilidades de la música, con saludable influencia mental y emocional. El esfuer-

en el hogar, una de las más bellas amenidades que parece tiende a declinar bajo influencias exteriores. No peligrará la música en el hogar mientras haya en él instrumentos de música y todavía menos cuando haya en cada hogar un piano con una persona que sepa tocarlo, y es evidente el aumento de hábiles pianistas en todos los hogares si formase parte de los estudios de nuestras escuelas elementales, la enseñanza del piano y el amor a la música del piano.

## EL PIANO ESPAÑOL

Traducimos de la Revista alemana "Die Glockenspieler Zeitung":

De regreso de España, cuyo territorio he trabajado recientemente como viajante de varios fabricantes alemanes de Pianos y otros instrumentos de Música, puedo dar a los lectores de esta Revista un informe muy interesante para los señores fabricantes de pianos de Alemania.

Los fabricantes españoles de pianos no han sabido aprovecharse de las favorables ventajas de que disfruta esta industria desde hace algunos años, gracias a la protección que les depara el actual arancel de Aduanas.

Era de esperar que éste hubiese tenido una

influencia favorable a la calidad de los instrumentos, pues, no teniendo que luchar ahora desesperadamente, como antes, contra nuestra competencia, debían de haberse dedicado los fabricantes españoles en mejorar sus calidades para acreditar sus marcas antes de que otro Gobierno viniese a abrir las puertas de la frontera. Pero no ha sido así. Ciertos fabricantes, entendiendo sus intereses a la inversa, se han propuesto fabricar grandes cantidades de pianos malos, que venden a un precio vil. No estando como no estaban preparados para una producción tan importante, tienen que emplear las maderas verdes, tal como las reciben de



los almacenistas de maderas. El resultado ha sido tal, que he podido ver costados de piano abiertos de arriba abajo por grandes rajaduras, producidas por la madera al secarse. Otros, cuyos costados y plafones se habían torcido de tal modo, que parecían las olas de un agitado mar. Los almacenistas de pianos de España—salvo honrosas excepciones—son los promotores de este género de fabricación, pues como compran únicamente al fabricante que vende más barato (sin preocuparse de la calidad y casi siempre el modelo más inferior), de aquí que sólo trabajan desahogadamente los productores de género malo, quienes se usurpan unos a otros la clientela, ofreciéndole *instrumentos* veinticinco pesetas más barato que el último proveedor. Y así por esta pendiente se han llegado a fabricar pianos de corcho y de papel—y en esto hay que confesar que han tenido más inventiva (¿?) que nosotros—. No crea nadie que exagero: he visto pianos cuyos costados y tapas eran de corcho recubiertos de chapa de madera, y otros cuya contrachapa era de papel en lugar de madera!! Y estos mue-

bles se ven amenudo anunciados por ciertos almacenistas con ditirámicos adjetivos: *excelente, magnífico, sublime...!!*

Por el otro lado, los pocos fabricantes que honradamente continúan sosteniendo su producción anterior, procurando mejorar sus clases sin aumentar su producción, trabajan lánguidamente, pues no pueden sin arruinarse llegar a los precios bajos a que antes me he referido.

Pueden, por lo tanto, estar tranquilos nuestros fabricantes alemanes por lo que respecta al porvenir de su particular industria. En cuanto un Gobierno español afloje un poco en materia arancelaria, hallarán el terreno perfectamente abonado para su eventual invasión y a despecho de estos pocos fabricantes españoles que continúan haciendo buena labor, los demás habrán desacreditado de tal modo el piano español, que nadie querrá adquirirlo, aunque se lo ofrezcan a precios todavía más viles... y los alemanes habremos triunfado sin combatir.

J. WEISERATTE.

#### TROMPETA BESSON

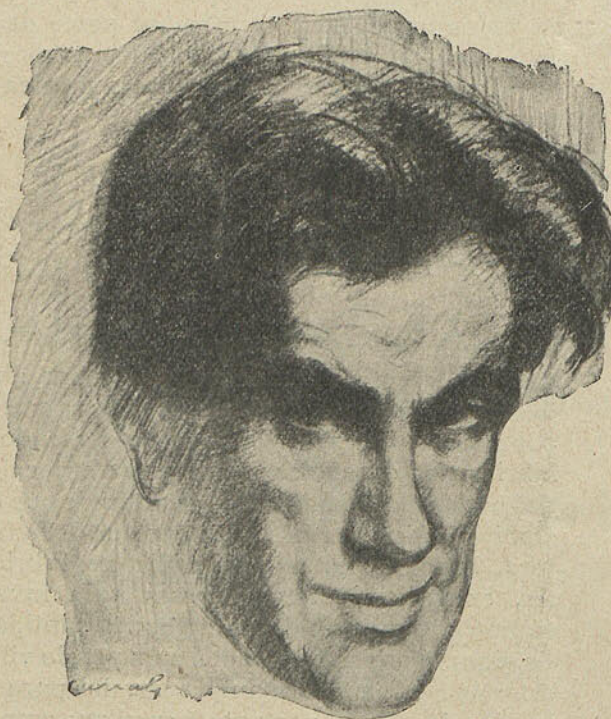
Plateada, en perfecto estado, si b y la, diapasón brillante, se vende de ocasión.

Razón, en la Administración de esta Revista

#### APARATO PIANOLA

a 65 notas, adaptable a cualquier piano, se vende por 250 pesetas

Razón, en la Administración de esta Revista



Barcelona, 29 Abril de 1928.

Sres. Gustavo Pirazzi & C.<sup>o</sup>

Muy señores míos:

Uso siempre y desde hace mucho tiempo las cuerdas Pirastro, prefiriéndolas a todas por su sonoridad suave y afinación perfecta. Es un verdadero placer tocar con ellas.

Les felicito muy sinceramente y quedo suyo s. s. q. e. s. m.

(Firmado)

FRANCISCO COSTA,

Violinista Virtuoso, profesor de la Escuela Municipal de Música de Barcelona.



## EL VIOLONISTA MECÁNICO

Entre las novedades artísticas de la temporada hay que mencionar un aparato automático para tocar el violín, inventado por los ingenieros franceses D. Gabriel Boreau y Don Emilio Aubry.

El «Violonista», nombre con que lo han bautizado sus autores, es un aparato que ejecuta exactamente y con los más mínimos detalles el juego del violinista, por medio de un arco normal, completamente libre de la punta y cogido por el talón por una mano mecánica que lo maneja con tanta soltura como un virtuoso.



El *Violonista* funciona como los pianos neumáticos por medio de rollos de papel perforado, deslizándose por delante de una flauta de Pan.

El violín con que toca queda sujetado con suavidad por sus dos extremidades dentro de un soporte-cuna, gracias a lo cual puede efectuar las rotaciones convenientes que le permiten presentar perpendicularmente al arco, la cuerda o el intervalo de cuerdas exigido por la ejecución.

El arco se desliza longitudinalmente con dos presiones variables según su velocidad de recorrido y la fuerza de sonido deseada, pudiendo aumentar la potencia de sonoridad por medio de un desplazamiento lateral de todo el dispositivo que hace de modo que el arco se acerque al puente, movimiento idéntico al que ejecutan los violinistas instintivamente.

Las notas son producidas por los movimientos de pequeñas palan-

cas cuyas extremidades cubiertas de caucho pulsan las cuerdas como verdaderos dedos en los sitios calculados matemáticamente para producir la altura del sonido deseada.

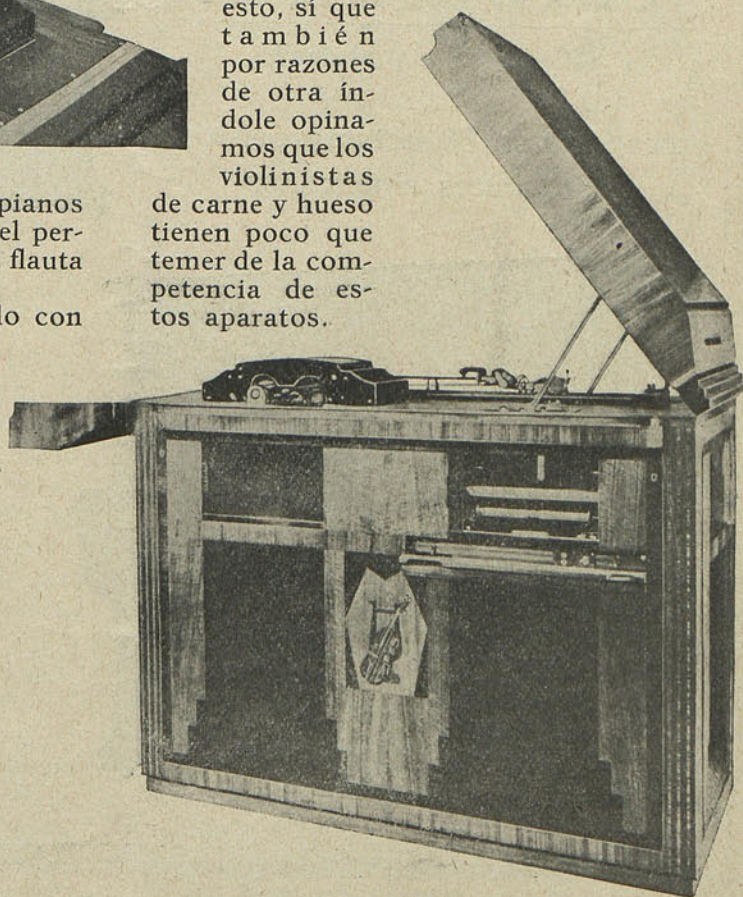
Dispositivos especiales permiten obtener el juego de la muñeca, el *pizzicato* y el *vibrato*.

Los fuelles eléctricos que alimentan los diversos órganos de este ingeniosísimo aparato toman la corriente del alumbrado por medio de un ordinario enchufe.

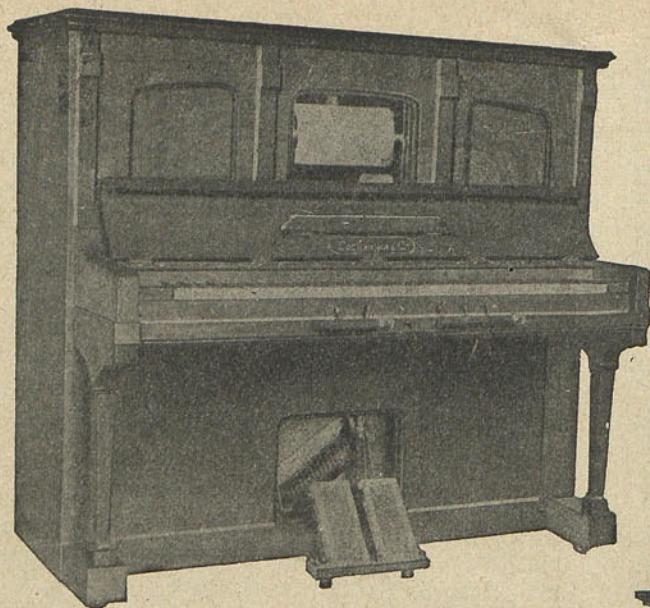
Sus autores han presentado además un ingenioso aparato de sincronización que permite tocar el *Violonista* junto con el autopiano eléctrico con la mayor precisión de tiempo, así como la ejecución de duos con dos *Violonistas* y autopiano.

La realización de estos inventos demuestra en sus autores un asombroso genio de invención, de precisión técnica y de tenacidad.

Su construcción, por lo complicada, hace que el precio del aparato resulte muy elevado, y no sólo por esto, si que también por razones de otra índole opinamos que los violinistas de carne y hueso tienen poco que temer de la competencia de estos aparatos.







Los

**3**

modelos

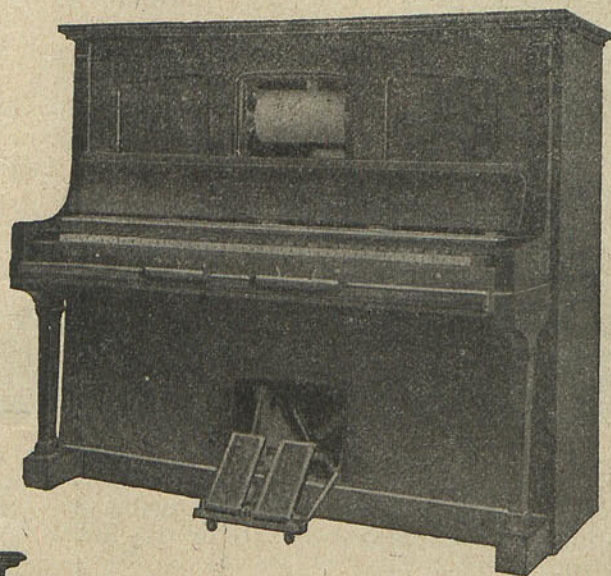
que presentamos  
en esta página

Son las últimas  
creaciones en

## **Autopianos**

(Pianolas a pedales)

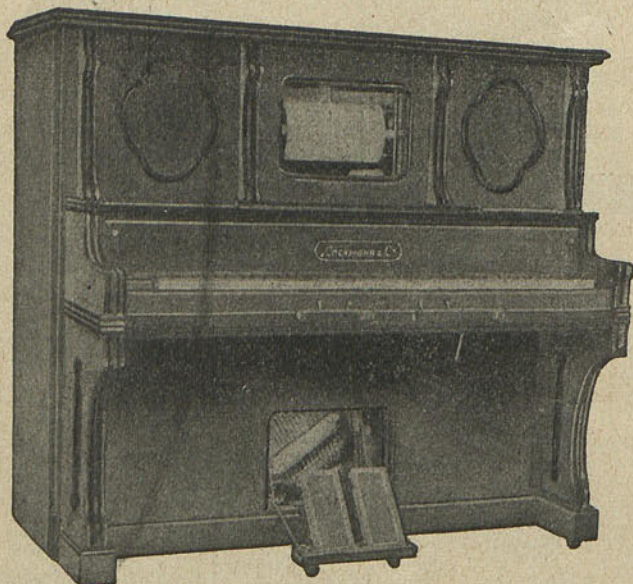
tocando con 88 notas provistos  
de aparatos americanos



de la Casa

**R. Parramón**

**de Barcelona**



Pídanse información y  
precios que están fuera  
de toda competencia



## ¿LUTHIERS O ESTROPEA-VIOLINES?

Estos últimos años ha ido tomando tal prestigio el nombre de *luthier*, que se lo han apropiado sin aprensión todos aquellos que se dedican a echar remiendos a los instrumentos de cuerda, y hoy empiezan también a apropiárselo los que componen los de madera, como clarinetes, oboes, etc.

Ninguna objeción haríamos, con todo y no encontrar adecuado el apelativo en este último caso, pues el nombre francés *luthier* proviene de *luth*, laúd, y por lo tanto, el verdadero *luthier* es el que se dedica a la construcción y reparación de instrumentos a cuerdas, muy especialmente los de arco.

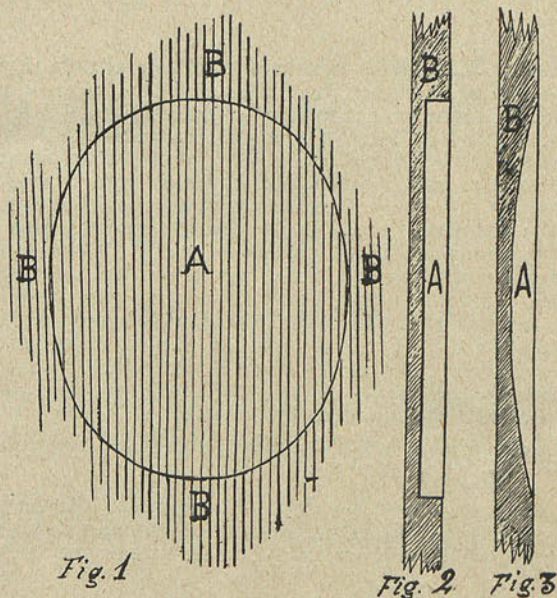
Pero es tanto el abuso, que ya no vemos lejano el día en que los fabricantes de cajas de embalajes pongan también su rótulo de "Lutheria artística".

Entre los estropea-violines que padecemos en España hay alguno a quien nos dirigiríamos privadamente si le conociéramos, para rogarle dejase para siempre de usar un procedimiento atroz que prodiga con escandalosa frecuencia, a juzgar por el sinnúmero de ejemplares estropeados que llegan a nuestras manos, siempre que por necesidad o porque sí, se propone aumentar el grueso de una tapa de violín o cello, o simplemente poner un *sello de alma* para consolidar una rotura producida en el sitio donde apoya el alma. Dicho sistema, que condenamos desde estas páginas para que llegue a conocimiento del interesado, consiste en cortar la madera de la tapa, perpendicularmente, como se indica en la figura 2, en lugar de hacerlo como hacen todos los *luthiers* del mundo que tienen alguna noción de su oficio y de las leyes más rudimentarias de la acústica y que es tal como se dibuja en la figura 3.

Aún cuando los del oficio nos habrán comprendido suficientemente con estas ligeras explicaciones, pasaremos a dar más amplia información para que lo conozcan también los que se dedican al cultivo de alguno de los instrumentos de arco y si estiman en algo sus instrumentos eviten, si pueden, que caiga en aquellas manos pecadoras que, lo repetimos, nosotros las desconocemos.

La figura 1 representa, visto de frente, un sello de alma puesto en la parte interior de un violín: las figuras 2 y 3, una sección del mismo. B es la madera de la tapa. A es la madera del sello. Para colocar dicho sello sin que el instrumento pierda gran cosa de sus cualidades, después de marcado con un patrón el espacio que

habrá de ocupar el sello (o el parche, en su caso) se va rebajando con el cepillito, desde la marca o borde hasta el centro del sello, llegando como máximo a rebajar en el centro hasta las  $\frac{2}{3}$  partes del grueso de la tapa: esta rebaja de madera se hace tal como se indica en la figura 3. Hecho esto se marca con el mismo patrón la pieza de madera que ha de servir de sello y se le da *exactamente* la misma forma en relieve, que tiene el hoyo producido en la tapa: se pega luego, sirviéndose de la menor



cantidad de una cola fuerte y muy flúida y mediante una presión más que regular. Luego se quita la madera sobrante y se pulimenta.

El procedimiento que vituperamos es monstruoso. Consiste en cortar con una cuchilla la madera verticalmente, como indica la figura 2, y luego con un formón se rebaja la madera de la tapa *intentando* darle una superficie plana para pegarle en su sitio el sello fatal.

Resultado: la tapa queda debilitada todo alrededor del sello: las fibras cortadas, no pueden transmitir las vibraciones, y en la imposibilidad de obtener una superficie plana en el sitio del sello, quedan de modo imprescindible infinidad de hoyos, que se llenan fatalmente de cola y acaban de ensordecen el instrumento.

Lo peor de todo es que un instrumento tratado así, queda inútil para siempre: no hay reparación posible.

¡Ojalá el interesado lea este escrito y entonando el *mea culpa* deje para siempre este inconcebible procedimiento!



## SOBRE LA EJECUCIÓN CLANDESTINA DE OBRAS MUSICALES

Una Real orden de Instrucción Pública que inserta la "Gaceta" dispone que a los gobernadores civiles y en su defecto, a los alcaldes, incumbe decretar, a instancia de la Asociación Española de Compositores de Música o de cualquier otro compositor o de sus representantes legítimos, por vía de suspensión, de la ejecución de obras musicales reproducidas

clandestinamente por medio de aparatos mecánicos o pianos de manubrio, el precinto de sus cilindros, discos u objetos en que se hayan reproducido, mientras no acrediten los reproductores haber pagado los derechos correspondientes o no conste adherida a tales cilindros, discos u objetos, la etiqueta en que se consigne la oportuna autorización.

## REVISTA DE REVISTAS

**BAJO CIFRADO.**—Armonía práctica realizada al piano.—Por el profesor Hugo Riemann, traducción directa del alemán por el maestro Antonio Ribera. Editorial Labor: Madrid-Barcelona. Formando parte de la Colección Labor ha publicado esta Editorial un manual dedicado al bajo cifrado, indispensable para el estudio completo de la armonía. Los problemas están presentados y resueltos con gran claridad y van acompañados de un sinnúmero de ejemplos que acaban de hacer más comprensibles las lecciones. Los Manuales Labor son debidos a autores seleccionados entre las más prestigiosas figuras de la Ciencia: el reducido volumen de tales estudios asegura su gran difusión, siendo cada manual un verdadero maestro dentro de la especialidad a que va dedicado.

**Bulletin Musical and Art Monthly.**—Elegante revista que publica la casa Horvath, de Nueva York, dedicada especialmente a la propagación de los instrumentos de cuerda.

**Musical Mirror, Londres.**—Propaganda e ilustración de asuntos musicales en general. El estudio del piano por grupos. Publica varias piezas de música para piano.

**L'Estudiantina, París.**—Publica mensualmente interesantes obras clásicas y modernas arregladas con mucho arte para orquesta de pua (mandolinas, mandola y guitarra).

**Music Art & Trade Journal.**—Revista londinense dedicada a la propaganda de la música en sus diversas manifestaciones: piano, instrumentos, máquinas parlantes, novedades.

**Deutsche Instrumentenbau-Zeitung, Berlín.**—Eco de la fabricación, comercio y exportación alemana de pianos, órganos y demás instrumentos de música, máquinas parlantes, etc.

**Musicalia, La Habana.**—Hemos recibido el primer número de esta Revista, que se presenta briosa y bien vestida. En sus notables artículos de crítica musical no se rinde especial culto a escuela determinada. Su misión—según sus propias palabras—será alumbrar un sano polemismo y propiciar el magnífico florecimiento de la música en Cuba, con los aires renovadores del arte contemporáneo. Deseamos al nuevo paladín el mayor éxito y larga vida.

## MISCELANEA

Cuentan de Paganini, que paseando una vez por una calle de Leipzig se encontró con un pobre ciego que pedía limosna tocando el violín.

El gran violinista, en un raptó de excentricidad, cogió el instrumento del ciego y se puso a tocar una de sus obras de concierto más famosas.

Cuando hubo terminado devolvió el violín a aquel pordiosero y le dijo:

—¿Qué tal os ha parecido?

A lo cual respondióle aquél:

—Como aficionado, no lo hacéis mal; y aun os diré, que si estudiabais, podríais ganaros la vida con el violín.

\* \* \*

En una de las "tournées" por provincias de

la Orquesta Sinfónica, el maestro Arbós tuvo que ordenar que se colocase entre bastidores un vigilante para impedir que durante la ejecución del programa nadie hablase ni hiciese ruido.

Ejecutábase la obertura de "Leonora" en medio de un silencio sepulcral, merced a la cara "feroce" del vigilante. En esa pieza de concierto hay un pasaje que ejecuta una trompeta situado lejos del resto de la orquesta. Llegó el momento oportuno, y cuando el profesor señor Coronel se llevó, entre bastidores, la trompeta a la boca, el vigilante se echó sobre él como una fiera y, arrebatándole el instrumento, dijo con media voz furibunda:

—¿Qué va usted a hacer, desgraciado? ¡Aquí hay que guardar silencio absoluto!



# Armoniums "KASRIEL"

La gran marca francesa que ha obtenido los mejores premios y diplomas de Honor, en Londres, 1871, París, 1807, 1878, 1900, etc.

FUNDADA EN 1839

MAS DE DIEZ MIL VENDIDOS EN ESPAÑA

Nuevos modelos que suplen los órganos de tubos

Catálogos y precios en los principales almacenes de pianos



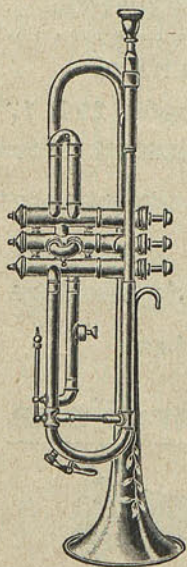
## W. STOWASSERS SÖHNE

FÁBRICA DE INSTRUMENTOS DE MÚSICA

GRASLITZ (Bohemia)

CHECOESLOVAQUIA

FUNDADA EN 1824



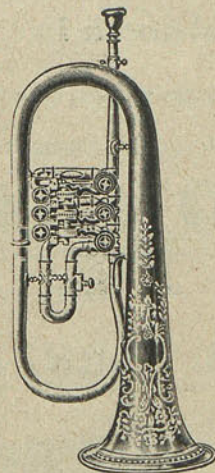
**Especialidades:** Instrumentos de música de metal de todos sistemas, accesorios para dichos instrumentos

ESTABLECIMIENTO MAS ANTIGUO DEL RAMO.  
RECONOCIDO POR LA ALTA CALIDAD DE  
SUS PRODUCTOS. PRECIOS CONVENIENTES

**EXPORTACIÓN A TODO EL MUNDO**

Nuestros instrumentos pueden adquirirse en los establecimientos  
más importantes de música

La marca de fábrica arriba estampada es la única  
que acredita la legitimidad de nuestros instrumentos







### MEJOR QUE LA RESINA

Es una notable preparación sintética, que produce un tono más rico, más lleno y más suave que cualquiera resina natural. No chirria, no se endurece sobre las cuerdas, ni deja polvo pegajoso.

De venta: Casa Parramón - Carmen, 8 - Barcelona  
y en los buenos establecimientos de música

## Muy interesante para las Empresas Cinematográficas

Lean el anuncio de la

## Pianola eléctrica a doble rollo

que se publica en otro lugar del presente número

**Novedad interesante  
para los Violinistas**

## ESTUCHES LAQDUR

IMPERMEABLES, IRROMPIBLES  
ELEGANTES Y ECONÓMICOS

NO SE PUEDEN RAYAR  
NI HACER SALTAR EL BARNIZ

AHORRA LA FUNDA

• • •

Pídanse a la **CASA PARRAMÓN**

## Trompas Kruspe

Son las preferidas por  
los mejores artistas

Pídanse a la **CASA PARRAMÓN**  
DISTRIBUIDORA PARA CATALUÑA

## Fábrica de Organos de Ntra. Sra. de Montserrat S. A.

**SILVIO PUGGINA** DIRECTOR

Organos de todas clases para Iglesias y Salones. Tubular, neumático eléctrico y reversible; con uno, dos, tres o más teclados. Transpositores para todos los teclados. Organos para Salón, manuales y automáticos. Fabricación propia de los tubos y fundición de metal. Reparación. Conservación. Proyectos y presupuestos de todos los precios se enviarán gratis a quien lo solicite y facilite los datos necesarios.

**FÁBRICA EN COLLBATÓ**

Oficinas: **BARCELONA - Aragón, 279, 1.º**

## OMNIPHON

Clarinetes de metal plateado  
Sonoridad igual a los de madera

Muy afinados - Ejecución perfecta - Precios moderados

**R. PARRAMÓN**

**Carmen, 8-Barcelona**





**NO BUSQUE V.**

**No existe mejor marca que ésta**

**Su clarinete de metal  
es el mejor y más  
económico**



**B U F F E T**

**M. EVETTE**

**18-20, Passage du Grand-Cerf. PARIS**

Sus saxofones son los más hermosos,  
los más fáciles de  
ejecución y los  
más sonoros



**Dos triunfos  
de la gran Marca BUFFET**

Exposición Internacional de Música  
de FRANCFORT (Alemania)

**Primer Gran Premio**

**Medalla de Oro del Reich**

La marca «Buffet-Crampon» ha  
obtenido el mayor número de  
puntos, y ha sido reconocida  
como la mejor

**1927**

Recompensas obtenidas  
en las dos grandes Expo-  
siciones Internacionales

Exposición de la Música  
de Ginebra (Suiza)

**Gran Premio**

**Saxofones RENÉ GUENOT de París**

**Niquelados, Plateados, Dorados**

**Sonoridad, Afinación, Fantasía**

**Precios módicos**

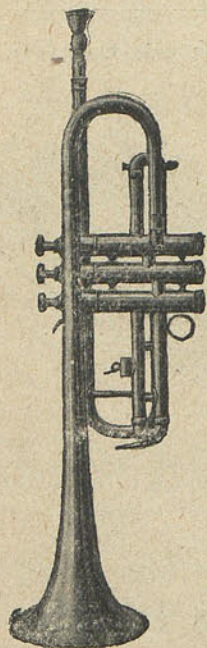


# MANUFACTURA ARTISTICA

de Instrumentos de Música

La más antigua de Francia

Fundada en 1803



Ha obtenido las más altas recompensas en todas las exposiciones, desde su fundación

## ANTONIO COURTOIS

MILLE, DELFAUT & LEGAY

GAUDET & DESLAURIER,  
SUCESTORES

88, Rue des Marais  
PARIS (X°)

Proveedores de los Conservatorios de París, provincias y extranjero, de la Banda de la Guardia Republicana, de los Conciertos del Conservatorio, Colonne, Lamoureux, de la Opera, de la Opera Cómica y de la célebre charanga **LA SIRENA**, de París.

La más alta reputación artística del mundo entero

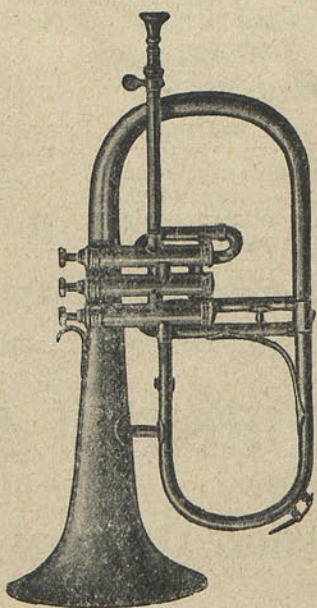
**PRECIOS MODERADOS**

Siempre los primeros, desde hace más de 120 años.

Los instrumentos  
**ANTONIO COURTOIS**

han sido copiados  
muchas veces

**PERO NUNCA  
IGUALADOS**



DISTRIBUIDOR GENERAL PARA ESPAÑA

**R. PARRAMÓN - BARCELONA**

# LA FILARMÓNICA

Mayor Principal, 212 - PALENCIA

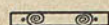


PIANOS - AUTOPIANOS

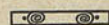
PIANOLAS ELÉCTRICAS

DE LAS ACREDITADAS MARCAS

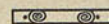
**R. Parramón y Lochmann & C.º**



INSTRUMENTAL DE ORQUESTA Y BANDA  
GRAMÓFONOS, DISCOS, ROLLOS, ETC.



Ventas al contado y a plazos



PÍDANSE CATÁLOGOS Y PRESUPUESTOS

## Academia AINAUD

Canuda, 31, 2.º (Sala Mozart)

SOLFEO, Y TEORÍA DE LA MÚSICA, ARMONÍA, COMPOSICIÓN, CONTRAPUNTO Y FUGA, ARMONIUM, CANTO, PIANO, VIOLÍN Y VIOLA, MÚSICA DE CÁMARA, CONJUNTO INSTRUMENTAL,  
/ / VIOLONCELLO / /

CURSOS GENERALES: CLASES PARTICULARES EN LA ACADEMIA Y A DOMICILIO



**Gran Sala de audiciones**



Otro triunfo de la Industria nacional

# Pianola Eléctrica a doble rollo

**Especial para espectáculos públicos**

**Puede tocar sin interrupción un rollo después de otro**

**Muy recomendable para las Empresas Cinematográficas**



Permite acomodar la música a las escenas que se suceden en las películas.

Se puede parar la música en cualquier momento, cambiando los rollos con rapidez cuando convenga.

Puede parar uno de los rollos y automáticamente tocar el otro.

Mientras se toca un rollo se pliega el otro si así se desea, para cambiarlo y

hacerlo tocar en el momento oportuno.

Tiene registros de Mandolina y Expresión automática.

Toca con rollos de «Clavistist».

**Pídanse precios y condiciones de venta a la**

**= CASA PARRAMÓN =**

**O A SUS CORRESPONSALES**



## FABRICA GENERAL DE INSTRUMENTOS DE MÚSICA

1812 - COUTURIER - PELISSON - 1926

Anc<sup>as</sup> Etab<sup>as</sup> BLANCHON & C<sup>ie</sup>

GAILLARD, MARTEL, LOISELET & C<sup>ie</sup>  
SUCESTORES

273 Cours Lafayette / LYON (Francia)



ESPECIALIDAD  
**DE INSTRUMENTOS DE LATÓN Y MADERA**  
PARA BANDAS Y ORQUESTAS

**INSTRUMENTOS DE PERCUSIÓN & JAZZ-BAND**  
PLATILLOS DE TURQUÍA Y SMYRNA

**INSTRUMENTOS DE CUERDA**  
CÚERDAS ARMÓNICAS Y TODOS ACCESORIOS

CASA LA MAS ACREDITADA EN ESPAÑA

Trata solamente con los Almacenistas

EXIGIR LA MARCA REGISTRADA

## Fábrica de Instrumentos de Música F. X. Hüller & C<sup>o</sup>

GRASLITZ-CHECOESLOVAQUIA

### ESPECIALIDADES DE NUESTRA FÁBRICA

A. Instrumentos de viento de latón, de 1.<sup>a</sup> calidad, y sus accesorios.

B. Tambores, Timbales, Platos.

C. Juegos de cilindros y de pistones



MARCA REGISTRADA

D. Instrumentos de señales, de todas clases.

E. Saxofones de todos sistemas.

F. Instrumentos de cuerda y accesorios.

### RECOMPENSAS OBTENIDAS:

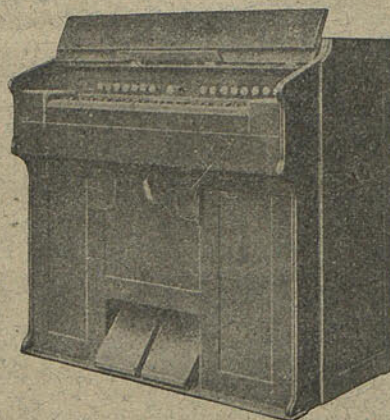
Viena 1892, Medalla de Oro. - Bruselas 1898, Premio del Estado. - San Luis 1904, Medalla de Plata. Reichenberg 1906, Medalla de Oro. - Londres 1906, Medalla de Oro



CHRISTOPHE, 9 JUEGOS, 23 REGISTROS

LA MAS ANTIGUA  
MANUFACTURA  
DE **ARMONIUMS**  
DEL  
MUNDO

Fundada por A. DEBAIN en 1832



DEBAIN, 5 1/2 JUEGOS, 17 REGISTROS

ANTIGUOS ESTABLECIMIENTOS REUNIDOS

**H. CHRISTOPHE & ETIENNE**  
**RODOLPHE FILS — COTTINO — A. DEBAIN**

A. CHAPERON, SUCEOR

PEDIR CATALOGOS Y PRECIOS EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE MÚSICA